



# 《牛津通识读本》 让常识茁壮成长

这个春天,当国内的年轻人狂热地追看韩剧《太阳的后裔》的时候,一些同龄人则在安静地追着一套书。这套名为“牛津通识读本”,是2008年由译林出版社从牛津大学出版社引进翻译出版的,迄今8年,出版了近60种。有个有意思的现象是,从第一本《古典哲学的趣味》到最近的一本《地球》,多年来,这套丛书已经有了一个相对稳定的粉丝队伍,虽然不是每个读者都是见一本买一本,但是一旦有新书推出,他们会第一时间关注,然后决定取舍。

这样的现象,很容易让人想起20世纪80年代国内出版的一套名为“走向未来”的丛书。当时,只要新书一上市,结果就是抢购一空。

“走向未来”带来的是经典,是启蒙;“牛津通识读本”带来的则是知识和思想,是普及。

现代快报记者 倪宁宁

## 源自牛津 一个年轻的新经典

谁也不知道,牛津大学出版社为什么会在1995年决定出版这套“通识读本”,他们给这套书取的名字是:A Very Short Introduction,意为“简短的介绍”。但是就凭牛津大学这个名字,就会给人一种放心的感觉。据这套读本中文版责编、译林出版社编辑何本国介绍,从1995年到现在,这套丛书已经出版450种,全球销量700余万册,并且在以每年30种左右的节奏继续推出。

看来这是一桩不错的生意,也有望成为一种活着的新经典。作为一家极有声誉的老牌出版社,牛津大学出版社当然不可能任性做事,我们从它对这套丛书打造的宣传语——充满生气且流畅易读如斯,该系列丛书将改变你对所感兴趣之主题的思考方式;对于那些你未曾涉猎的领域,丛书又堪为绝佳的人门引领——就可以看出它之所以推出这套书意在以新的方式,普及包括知识和思想在内的常识。而就目前已经出版了450种的规模看,它是雄心勃勃的。

据何本国介绍,这套读本涉及包括宗教、哲学、艺术和文化、历史、地理、商业、经济、法律、政治、社会、心理以及科学等各个领域。“选目跨度很大,既有大学中设立的主流学科以及继续教育课程的讲授主题,也有一些时下广受关注的热门话题,如《恐怖主义》和《全球变暖》。”

再有想法的书,得好看才行,为此牛津大学出版社特地邀请了各个领域的资深学者作为丛书的作者,所谓名家执笔,才能举重若轻;再加上出版的是小开本的口袋书,便于读者的携带

和阅读。如此,叫座是应该的。

## 大家引路 为中文版读本加分

2008年,北京奥运,中外交流达到极致。也就在那一年,译林出版社与牛津大学出版社达成了合作意向,决定有选择地引进和翻译这套丛书。

“当然是首先看重了这套书的质量,还是有一个重要原因是当时国内许多大学正在进行改革,看重并积极推行通识教育。”何本国介绍,在中国高校,尤其是声誉卓著、教学严谨的著名高校,对通识教育的重视程度与日俱增,陆续制订了以通识教育为重点的培养计划,甚至成立了专门学院,如北京大学的“元培学院”、南京大学的“匡亚明学院”、复旦大学的“复旦学院”、中山大学的“博雅学院”等。

要实现优秀的通识教育,高质量的读本是基础和核心。读本不仅要权威客观,更要明晰易懂,并且要有洞见、有诱导,既传递知识,又激荡思想。而现实中的“牛津通识读本”非常符合通识教育读本的需求,因而很快成了译林出版社首选引进对象。

从已经出版的五十多种图书来看,几乎每一本书的作者都是当代的学术大家,比如《数学》的作者蒂莫西·高尔斯,是剑桥大学数学教授,同时也是“数学界诺贝尔奖”——菲尔茨奖得主。《文学理论入门》的作者乔纳森·卡勒,是美国康奈尔大学英语和比较文学教授,世界文学理论学界的领军人物。《卡夫卡是谁》的作者里奇·罗伯逊是牛津大学德语教授,同时也为《牛津世界经典》和《企鹅经典书系》出版的德语名著的翻译者。

重量级的作者,带来的自然是有保障的品质。不仅如此,译

林出版社出版中文版时,还力邀国内诸多一流学者为中文版作品写序。林毅夫、葛剑雄、周国平、何怀宏、陈嘉映、季卫东、秦晖等,都是当下各领域的杰出人物,他们的出场,起了一种扎实的引路作用。

译林版“牛津通识读物”还有一个特点,就是双语出版,读者不仅可以看到中文,有兴趣的人还可以从中学习和了解最正宗的学术英语。据介绍,此套读本已经成为南京外国语学校一些读书会的课外读物。

## 自然,科学,人文 总有你喜欢的“一款”

现在是一个细分的时代,每一个人都有自己特定的兴趣,而包罗万象的《牛津通识读本》肯定会有你喜欢的一本。而如果你是一个“泛爱论”爱好者,你可以照单全收,虽然是普及读物,但是不用读完,你肯定会成为一个内心强大的“文化小巨人”。

如果你是一个理工男或者理工女,你可以看看《数学》。你当然可以从中学到数学的历史,但是作者蒂莫西·高尔斯更希望“如果说这本书要向你传达什么信息的话,那就是——我们应当学习抽象地思考”。绝大多数书都只是在带给人知识,这本书则不仅告诉读者关于数学的核心知识,更重要的是,作者贯穿始终都在尽力启示读者学会如何用数学思维去抽象地思考。换句话说,这本书不仅授人以鱼,更是在授人以渔。通过扔石头、掷骰子、人口预测、分子运动、地图染色等实例,高尔斯展示了如何对具体情形进行抽象表示。如果你是个文艺青年或者中年,你可以看看《卡夫卡是谁》,这本书中文版的序是中国的“女卡夫卡”残雪。光是残雪的

名字,就会让你卡夫卡般“晕”上一会儿。又如果你是个哲学爱好者,你可以看看《尼采》,为这本书作序的是周国平,一个以撰写心灵鸡汤著称的人,实际上他是一个地道的尼采专家,在80年代,他的一本《尼采,在世纪的转折点上》,让他成为中国研究尼采第一人。他在序中写道:我对尼采哲学的一本好的人门书的基本要求是,能够抓准尼采所思考的主要问题和解决方向,以此为基本线索阐明其哲学的演变和发展,英国学者迈克尔·坦纳的《尼采:一个简明导论》(中译名《尼采》)就是这样的一本入门书。这是一句评价,也是一则广告。

著名经济学家林毅夫,则是为他的同行、剑桥大学经济学资深教授帕萨·达斯古普塔所著的《大众经济学》写了序,他不无感性地写道,“2006年我收到了他寄来的英文稿,一口气读下来,喜爱至极。他以文学家般的雅致和数学家般的准确语言,通俗易懂地向读者介绍了经济学界对斯密问题研究的成果,这正是我多年来想写而未能写的一本书!”

每一本书都是都是名副其实的大家之作,同时也是中西两位学者的珠联璧合。

## 4月,你在南大 就能上牛津通识课

在一个正常的社会,学习和接受常识应该是每一个人的必修课,通识教育就是学生学习和接受常识的过程。在哈佛大学校长德鲁·福斯特看来,“通识教育的目的在于让人有意识地经历人生,让人追问并界定自身所有行为中固有的意义;通识教育使人勇于剖析自我、批评自我,从而看顾好自己的生活,在渐次展开的人生画卷中游刃有余。”而近些年,南京大学正在努力推行通学教育实践。南京大学校长陈骏还应邀为“牛津通识读本”中的《地球》一书写了序。陈骏在序中高度评价了包括《地球》在内的这套丛书,“一套高质量的读本是具有基础性作用的,牛津通识读本”丛书一定会对我国高等教育改革和提高国民素质提供帮助。祝愿在中国大学的通识教育事业中,在所有渴求知识的人丰富自己的精神世界和人生画卷的道路上,这套书能发挥更大的作用。”

据丛书中文版责编、译林出版社编辑何本国介绍,译林出版社已和南京大学达成合作意向,自今年4月至11月,已邀请丛书中7位原作者和两位译者前来南京大学讲学。3月16日,南京大学王志林副校长与译林出版社顾爱彬社长共同决定,将在4月中下旬在南大举行“南大·译林通识教育名家讲座”启动仪式。

“让常识茁壮成长”,这是译林出版社为这套丛书所做的推荐语,而每每举办一次宣传活动,每每争取到一个读者,常识就往前迈进了一步。